

Uradni list

Evropske unije

C 491



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 64

7. december 2021

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

- 2021/C 491/01 Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2020/1999, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2021/2160, in iz Uredbe Sveta 2020/1998, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2021/2151, o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic 1
- 2021/C 491/02 Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2020/1999 in Uredbe Sveta (EU) 2020/1998 o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic 2

Evropska komisija

- 2021/C 491/03 Menjalni tečaji eura — 6. december 2021 4

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

- 2021/C 491/04 Posodobitev seznama dovoljenj za prebivanje iz člena 2(16) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) 5

V Objave

DRUGI AKTI

Evropska komisija

- 2021/C 491/05 Objava zahtevka za odobritev spremembe specifikacije proizvoda, ki ni manjša, v skladu s členom 50(2) (a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil 15

SL

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2020/1999, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2021/2160, in iz Uredbe Sveta 2020/1998, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2021/2151, o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic

(2021/C 491/01)

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta (SZVP) 2020/1999 ⁽¹⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2021/2160 ⁽²⁾, in v Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) 2020/1998 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2021/2151 ⁽⁴⁾, o omejevalnimi ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da bi bilo treba te osebe ohraniti na seznamu oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa (SZVP) 2020/1999 in Uredbe (EU) 2020/1998. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Zadevne osebe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, navedenih na spletnih straneh iz Priloge II k Uredbi (EU) 2020/1998, zaprosijo, da se jim odobri uporaba zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali točno določena plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe lahko Svetu zahtevo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pošljejo do 31. julija 2022 na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Svet bo vse prejete pripombe upošteval pri rednem pregledu seznama oseb in subjektov, ki ga bo opravil na podlagi člena 10 Sklepa (SZVP) 2020/1999.

⁽¹⁾ UL L 410 I, 7.12.2020, str. 13.

⁽²⁾ UL L 436, 7.12.2021, str. 40.

⁽³⁾ UL L 410 I, 7.12.2020, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 436, 7.12.2021, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2020/1999 in Uredbe Sveta (EU) 2020/1998 o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic

(2021/C 491/02)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta (SZVP) 2020/1999 ⁽²⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2021/2160 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) 2020/1998 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2021/2151 ⁽⁵⁾.

Za postopek obdelave je odgovoren oddelek RELEX.1.C v generalnem direktoratu za zunanje odnose (RELEX) generalnega sekretariata Sveta (GSS), katerega naslov je:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktne podatke pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Pooblaščen osebja za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom (SZVP) 2020/1999, kot je bil spremenjen s Sklepom (SZVP) 2021/2160, in Uredbo (EU) 2020/1998, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2151, o omejevalnih ukrepih proti hudim kršitvam in zlorabam človekovih pravic.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu (SZVP) 2020/1999 in Uredbi (EU) 2020/1998.

Zbrani osebni podatki vključujejo podatke, potrebne za pravilno identifikacijo zadevne osebe, utemeljitev in katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko sporočijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 25 Uredbe (EU) 2018/1725 bo uveljavljanje pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, kot so pravica dostopa ter pravica do popravka ali do ugovora, urejeno z Uredbo (EU) 2018/1725.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ali trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je ta začel.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 410 I, 7.12.2020, str. 13.

⁽³⁾ UL L 436, 7.12.2021, str. 40.

⁽⁴⁾ UL L 410 I, 7.12.2020, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 436, 7.12.2021, str. 1.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

6. december 2021

(2021/C 491/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1287	CAD	kanadski dolar	1,4437
JPY	japonski jen	127,78	HKD	hongkonški dolar	8,8053
DKK	danska krona	7,4362	NZD	novozelandski dolar	1,6703
GBP	funt šterling	0,85128	SGD	singapurski dolar	1,5456
SEK	švedska krona	10,2688	KRW	južnokorejski won	1 333,81
CHF	švicarski frank	1,0416	ZAR	južnoafriški rand	18,0231
ISK	islandska krona	147,20	CNY	kitajski juan	7,1986
NOK	norveška krona	10,2943	HRK	hrvaška kuna	7,5265
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 306,04
CZK	češka krona	25,421	MYR	malezijski ringit	4,7817
HUF	madžarski forint	364,43	PHP	filipinski peso	56,915
PLN	poljski zlot	4,5924	RUB	ruski rubelj	83,3889
RON	romunski leu	4,9462	THB	tajski bat	38,252
TRY	turška lira	15,5642	BRL	brazilski real	6,4160
AUD	avstralski dolar	1,6034	MXN	mehiški peso	23,9694
			INR	indijska rupija	85,1190

(¹) Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Posodobitev seznama dovoljenj za prebivanje iz člena 2(16) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) ⁽¹⁾

(2021/C 491/04)

Objava seznama dovoljenj za prebivanje iz člena 2(16) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) ⁽²⁾, temelji na informacijah, ki jih Komisiji sporočijo države članice v skladu s členom 39 Zakonika o schengenskih mejah.

Poleg objave v Uradnem listu je na voljo redna posodobitev na spletišču Generalnega direktorata za migracije in notranje zadeve.

SEZNAM DOVOLJENJ ZA PREBIVANJE, KI JIH IZDAJO DRŽAVE ČLANICE

BELGIJA

Zamenjava seznama, objavljenega v UL C 126, 12.4.2021, str. 1.

1. Dovoljenja za prebivanje, izdana v skladu z enotno obliko

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(izkaznica A: potrdilo o vpisu v register tujcev – začasno prebivanje: je elektronska izkaznica. Velja za obdobje dovoljenega bivanja. Ta izkaznica ostane v obtoku in je veljavna do datuma poteka veljavnosti, navedenega na dokumentu.)

Nadomeščena z novo izkaznico A, ki je bila prvič izdana 11.10. 2021:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FÜR BEGRENZTE DAUER

(A: omejeno bivanje: je elektronska izkaznica. Velja za obdobje dovoljenega bivanja.)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(izkaznica B: potrdilo o vpisu v register tujcev – stalno prebivanje: Je elektronska izkaznica. Velja 5 let. Ta izkaznica ostane v obtoku in je veljavna do datuma poteka veljavnosti, navedenega na dokumentu.)

Nadomeščena z novo izkaznico B, ki je bila prvič izdana 11. oktober 2021:

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

⁽¹⁾ Glej seznam prejšnjih objav na koncu dokumenta.

⁽²⁾ UL L 77, 23.3.2016, str. 1.

B. AUFENTHALT FÜR UNBEGRENZTE DAUER

(B: neomejeno bivanje: je elektronska izkaznica. Velja 5 let.)

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(izkaznica C: osebna izkaznica za tujca: je elektronska izkaznica. Velja 5 let. Ta izkaznica ostane v obtoku in je veljavna do datuma poteka veljavnosti, navedenega na dokumentu.)

Nadomeščena z novo izkaznico K, ki je bila prvič izdana 11. oktober 2021:

K. ETABLISSEMENT**K. VESTIGING****K. NIEDERLASSUNG**

(K: naselitev: je elektronska izkaznica. Velja 10 let.)

— Carte D: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(izkaznica D: dovoljenje ES za prebivanje rezidenta za daljši čas, ki se izdaja v skladu z Direktivo 2003/109/ES o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas. Je elektronska izkaznica. Velja 5 let. Ta izkaznica ostane v obtoku in je veljavna do datuma poteka veljavnosti, navedenega na dokumentu.)

Nadomeščena z novo izkaznico L, ki je bila prvič izdana 11. oktober 2021:

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE**L. EU-LANGDURIG INGEZETENE****L. DAUERAUFENTHALT – EU**

(izkaznica L: dovoljenje EU za prebivanje rezidenta za daljši čas, ki se izdaja v skladu z Direktivo 2003/109/ES o statusu državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas. Je elektronska izkaznica. Velja 5 let.)

— Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(izkaznica H: modra karta EU, izdana v skladu s členom 7 Direktive 2009/50/ES o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene visokokvalificirane zaposlitve. Je elektronska izkaznica. Standardno obdobje veljavnosti izkaznice je od enega do štirih let, odvisno od regionalne zakonodaje ali zakonodaje Skupnosti. Točno obdobje veljavnosti ustreza trajanju delovnega dovoljenja, ki ga določi pristojni regionalni organ.)

2. Vsi drugi dokumenti, ki se izdajo državljanom tretjih držav in so enakovredni dovoljenju za prebivanje

— Carte E: Attestation d'enregistrement

E Kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(izkaznica E: potrdilo o prijavi, ki se izdaja državljanom Združenega kraljestva, ki so pred 1. januarjem 2021 prebivali v Belgiji, v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic ^(³) – čl. 8. Je elektronska izkaznica. Velja 5 let.)

⁽³⁾ UL L 158, 30.4.2004, str. 77.

— Carte E+: Document attestant de la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(izkaznica E+: dokument, ki potrjuje stalno prebivanje in se izdaja državljanom Združenega kraljestva, ki so pred 1. januarjem 2021 prebivali v Belgiji, v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic – čl. 19. Je elektronska izkaznica. Velja 5 let.)

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(izkaznica F: dovoljenje za prebivanje družinskega člana državljana Unije, ki se izdaja v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic – čl. 10. Je elektronska izkaznica. Velja 5 let. Ta izkaznica ostane v obtoku in je veljavna do datuma poteka veljavnosti, navedenega na dokumentu. Če pa ji veljavnost poteče po 3. avgustu 2026, jo je treba pred tem datumom zamenjati.)

Nadomeščena z novo izkaznico F, ki je bila prvič izdana 11. 10. 2021:

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHÖRIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(izkaznica F: dovoljenje za prebivanje družinskega člana državljana Unije, ki se izdaja v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic – čl. 10. Je elektronska izkaznica. Velja 5 let.)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(izkaznica F+: dovoljenje za stalno prebivanje družinskega člana državljana Unije, ki se izdaja v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic – čl. 10. Velja 5 let. Ta izkaznica ostane v obtoku in je veljavna do datuma poteka veljavnosti, navedenega na dokumentu. Če pa ji veljavnost poteče po 3. avgustu 2026, jo je treba pred tem datumom zamenjati.)

Nadomeščena z novo izkaznico F+, ki je bila prvič izdana 11. 10. 2021:

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHÖRIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(izkaznica F+: dovoljenje za stalno prebivanje družinskega člana državljana Unije, ki se izdaja v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic – čl. 10. Velja 10 let.)

— Posebna dovoljenja za prebivanje, ki jih izda ministrstvo za zunanje zadeve:

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(diplomatska osebna izkaznica)

- Carte d'identité consulaire
Consulaat identiteitskaart
Konsularer Personalausweis
(konzularna osebna izkaznica)
- Carte d'identité spéciale – couleur bleue
Bijzondere identiteitskaart – blauw
Besonderer Personalausweis – blau
(posebna osebna izkaznica – modre barve)
- Carte d'identité spéciale – couleur rouge
Bijzondere identiteitskaart – rood
Besonderer Personalausweis – rot
(posebna osebna izkaznica – rdeče barve)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(osebna izkaznica za otroke, mlajše od pet let, katerih starši so tujci in imetniki diplomatskih osebnih izkaznic, konzularnih osebnih izkaznic ali posebnih osebnih izkaznic modre ali rdeče barve)
- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellt Personalausweis mit Lichtbild

(osebna izkaznica s fotografijo, ki jo belgijska občinska uprava izdaja otrokom, mlajšim od 12 let)
- Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije.

NEMČIJA

Zamenjava seznama, objavljenega v UL C 126, 12.4.2021, str. 1.

1. Dovoljenja za prebivanje, izdana v skladu z enotno obliko

- Aufenthaltserlaubnis
(dovoljenje za prebivanje)
- Blaue Karte EU
(modra karta EU – izdaja se od 1. avgusta 2012)
- ICT-Karte
(izkaznica ICT – osebe, premeščene znotraj podjetja)
- Mobiler-ICT-Karte
(izkaznica Mobile ICT)
- Niederlassungserlaubnis
(dovoljenje za naselitev)

- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG (auch „Daueraufenthalt-EU“)
(dovoljenje ES za prebivanje za daljši čas)
- Aufenthaltsberechtigung
(pravica do prebivanja z neomejeno veljavnostjo)
Opomba: Dovoljenje „Aufenthaltsberechtigung“ (pravica do prebivanja z neomejeno veljavnostjo) se je v enotni obliki izdajalo do 1. januarja 2005 in ima neomejeno veljavnost.
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates
(dovoljenje za prebivanje v obliki izkaznice za družinske člane državljanov EU ali državljanov EGP)
Opomba: Izdaja se od 28. avgusta 2007 in nadomešča dovoljenje EU za prebivanje za daljši čas.
- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates
(dovoljenje za prebivanje za daljši čas v obliki izkaznice za družinske člane državljanov EU ali državljanov EGP)
- Aufenthaltserlaubnis-CH
Die Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind
(dovoljenje za prebivanje – CH)
(dovoljenje za prebivanje za švicarske državljane in njihove družinske člane, ki niso švicarski državljani)
- Aufenthaltsdokument-GB für Inhaber des Aufenthaltsrechts im Sinne des Artikels 18 Absatz 4 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft
(dokument za prebivanje ZK („Aufenthaltsdokument-GB“) za imetnike pravice do prebivanja v smislu člena 18(4) Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo)
- Aufenthaltsdokument für Grenzgänger-GB nach Artikel 26 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft für Inhaber eines Rechts als Grenzgänger nach Artikel 24 Absatz 2, auch in Verbindung mit Artikel 25 Absatz 2, des Abkommens
(dokument za prebivanje ZK za obmejne delavce („Aufenthaltsdokument-GB Grenzgänger“) na podlagi člena 26 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo za imetnike pravice obmejnih delavcev na podlagi člena 24(2), tudi v povezavi s členom 25(2) Sporazuma)

2. Vsi drugi dokumenti, ki se izdajo državljanom tretjih držav in so enakovredni dovoljenju za prebivanje

- Aufenthaltserlaubnis-EU
(dovoljenje za prebivanje za družinske člane državljanov EU ali državljanov EGP, ki niso državljani EU ali državljani EGP)
Opomba: Izdajala so se do 28. avgusta 2007 in veljajo do pet let (ali neomejeno), zato so še v uporabi.
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates
(dovoljenje za prebivanje v obliki izkaznice za družinske člane državljanov EU ali državljanov EGP (papirni dokument))
Opomba: Izdaja se od 28. avgusta 2007 kot papirni dokument in nadomešča dovoljenje EU za prebivanje za daljši čas („Aufenthaltserlaubnis-EU“). Po koncu leta 2020 se ne bo več izdajalo. Dokumenti, izdani pred koncem leta 2020, bodo veljali do datuma prenehanja veljavnosti, navedenega na dokumentu.

- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates (Papierdokument)

(dovoljenje za stalno prebivanje v obliki izkaznice za družinske člane državljanov EU ali državljanov EGP (papirni dokument))

Opomba: Izdaja se kot papirni dokument. Po koncu leta 2020 se ne bo več izdajalo. Dokumenti, izdani pred koncem leta 2020, bodo veljali do datuma prenehanja veljavnosti, navedenega na dokumentu.

- Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(dovoljenje za prebivanje za državljane Švicarske konfederacije in njihove družinske člane, ki niso državljani Švicarske konfederacije)

Opomba: Dovoljenje za prebivanje za švicarske državljane in njihove družinske člane, ki niso švicarski državljani. Dokumenti, izdani pred koncem leta 2020, bodo veljali do datuma prenehanja veljavnosti, navedenega na dokumentu.

- Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EWG (papierni dokument)

(dovoljenje za prebivanje za državljane držav članic ES)

Opomba: V skladu s členom 15 Zakona o splošnem prostem gibanju državljanov EU „Aufenthaltserlaubnis-EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind“.

Opomba: Dovoljenje za prebivanje za družinske člane državljanov EU ali državljanov EGP, ki niso državljani EU ali državljani EGP, izdano pred 28. avgustom 2007, ostane v veljavi kot izkaznica za prebivanje.

Opomba: Navedeno dovoljenje daje imetniku pravico do vstopa brez vizuma samo, če je izdano v potnem listu ali, če je izdano posebej, skupaj s potnim listom. Vstopa brez vizuma ne omogoča, če je izdano kot nalepka, pritrjena na nadomestni identifikacijski dokument („Ausweisersatz“) z izključno veljavnostjo v Nemčiji.

Opomba: Ta dovoljenja nadomeščajo vizum pri vstopu brez vizuma in so veljavna samo, če so izdana v potnem listu ali, če so izdana posebej, skupaj s potnim listom, ne veljajo pa, če so izdana kot interni dokument namesto osebne izkaznice.

Vstopa brez vizuma ne dovoljujeta „Aussetzung der Abschiebung (Duldung)“ (odlog izгона (pravica do prebivanja za izjemne primere)) in „Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber“ (dovoljenje za začasno prebivanje za prosilce za azil).

- Fiktionsbescheinigung

(dokument za začasno prebivanje)

Dovoljenje za prebivanje je še naprej veljavno le, če je označeno tretje polje na strani 3. Vstop je možen samo skupaj z dovoljenjem za prebivanje, ki mu je potekla veljavnost, vizumom, veljavnim potnim listom na podlagi člena 10 Direktive 2004/38/ES ali nemškimi dovoljenjem za stalno prebivanje na podlagi člena 20 Direktive 2004/38/ES.

Če je označeno prvo ali drugo polje, „Fiktionsbescheinigung“ ne daje pravice do vstopa brez vizuma.

Določba o izvajanju Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo

Kot je določeno v določbah v zvezi z izstopom Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije, z učinkom od konca prehodnega obdobja na podlagi tega sporazuma, se britanskim državljanom in njihovim družinskimi članom, ki imajo pravice v Nemčiji na podlagi poglavja 1 naslova II drugega dela ali na podlagi člena 24(2), tudi v povezavi s členom 25(2) Sporazuma, dovoli vstop s „Fiktionsbescheinigung“ (dokumentom za začasno prebivanje), na katerem je označeno četrto polje na strani 3 z navedbo (v nemščini): „Imetnik/Imetnica je zaprosil/a za

dokument o pravici do prebivanja na podlagi Zakona o prostem gibanju/EU ali Sporazuma med EU in Švico, ki se s tem začasno potrdi.“, tudi če poleg potnega lista nimajo dovoljenja za prebivanje, ki mu je potekla veljavnost, ali vizuma. Ta navedba v dokumentu je napisana v nemščini in se glasi: „*Der Inhaber / die Inhaberin hat die Dokumentation eines Aufenthaltsrechts nach dem FreizügG/EU oder dem Abkommen EU-Schweiz beantragt, das hiermit vorläufig bescheinigt wird.*“

Isto polje se označi, če je imetnik že zaprosil za dokument o pravici do prebivanja na podlagi Zakona o prostem gibanju/EU ali Sporazuma med EU in Švico, vendar noben dokument v skladu z enotno obliko, določeno z Uredbo Sveta (ES) št. 1030/2002 ⁽⁴⁾, ni pripravljen za izdajo. V tem primeru se pravica do prebivanja potrdi z začasnim dokumentom za prebivanje. V takih primerih se imetnikom Fiktionsbescheinigung dovoli vstop, če je označeno četrto polje na strani 3 dokumenta z navedbo: „Imetnik/Imetnica je zaprosil/a za dokument o pravici do prebivanja na podlagi Zakona o prostem gibanju/EU ali Sporazuma med EU in Švico, ki se s tem začasno potrdi.“, tudi če poleg potnega lista nimajo dovoljenja za prebivanje, ki mu je potekla veljavnost, ali vizuma.

— Izkaznice za člane diplomatskih predstavništev:

Opomba: Od 1. avgusta 2003 se za člane diplomatskih predstavništev in za člane konzularnih predstavništev s poklicnim statusom izdaja nova vrsta izkaznice. Vrste izkaznic, ki so bile določene pred 1. avgustom 2003, niso več veljavne.

Pripadajoči privilegiji so prikazani na hrbtni strani vsake izkaznice.

Izkaznice, izdane diplomatom in njihovim družinskim članom:

Oznaka „D“ na hrbtni strani:

diplomatske izkaznice za tuje diplomate:

— Protokollausweis für Diplomaten

(protokolna izkaznica za diplomate, od 1. avgusta 2003)

diplomatske izkaznice za družinske člane, ki imajo plačano zaposlitev v zasebnem sektorju:

— Protokollausweis für Diplomaten „A“

(protokolna izkaznica za diplomate „A“, od 1. avgusta 2003)

diplomatske izkaznice za diplomate, ki so nemški državljani ali imajo stalno prebivališče v Nemčiji

— Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD

(protokolna izkaznica za diplomate iz člena 38(1) Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih, od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane administrativnemu ali tehničnemu osebju in njihovim družinskim članom:

Oznaka „VB“ na hrbtni strani:

protokolna izkaznica za tuje administrativno in tehnično osebje:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal

(protokolna izkaznica za administrativno osebje, od 1. avgusta 2003)

protokolna izkaznica za družinske člane administrativnega ali tehničnega osebja, ki imajo plačano zaposlitev v zasebnem sektorju:

— Protokollausweis für Verwaltungspersonal „A“

(protokolna izkaznica za administrativno osebje „A“, od 1. avgusta 2003)

protokolna izkaznica za člane administrativnega ali tehničnega osebja, ki so nemški državljani ali imajo v Nemčiji stalno prebivališče:

— Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD

(protokolna izkaznica za administrativno osebje iz člena 38(2) Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih, od 1. avgusta 2003)

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1030/2002 z dne 13. junija 2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav (UL L 157, 15.6.2002, str. 1).

Izkaznice, izdane pomožnemu osebju in njihovim družinskim članom:

Oznaka „DP“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal
(protokolna izkaznica za pomožno osebje, od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane lokalnemu osebju in njihovim družinskim članom:

Oznaka „OK“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis für Ortskräfte
(protokolna izkaznica za lokalno osebje, od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane zasebnemu gospodinjskemu osebju:

Oznaka „PP“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis für privates Hauspersonal
(protokolna izkaznica za zasebno gospodinjsko osebje, od 1. avgusta 2003)

- Izkaznice za člane konzularnih predstavništev:

Pripadajoči privilegiji so prikazani na hrbtni strani vsake izkaznice.

Izkaznice, izdane konzularnim funkcionarjem:

Oznaka „K“ na hrbtni strani:

izkaznice za tuje konzularne funkcionarje:

- Protokollausweis für Konsularbeamte
(protokolna izkaznica za konzularne funkcionarje, od 1. avgusta 2003)

izkaznice za konzularne funkcionarje, ki so nemški državljani ali imajo v Nemčiji stalno prebivališče:

- Protokollausweis für Konsularbeamte „Art. 71 I WÜK“
(protokolna izkaznica za konzularne funkcionarje iz člena 71(1) Dunajske konvencije o konzularnih odnosih)
(od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane konzularnemu administrativnemu ali tehničnemu osebju s poklicnim statusom:

Oznaka „VK“ na hrbtni strani:

protokolna izkaznica za tuje administrativno in tehnično osebje:

- Protokollausweis für Verwaltungspersonal
(protokolna izkaznica za administrativno osebje, od 1. avgusta 2003)

protokolne izkaznice za člane administrativnega ali tehničnega osebja, ki so nemški državljani ali imajo v Nemčiji stalno prebivališče:

- Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK
(protokolna izkaznica za administrativno osebje iz člena 71(2) Dunajske konvencije o konzularnih odnosih, od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane konzularnemu pomožnemu osebju s poklicnim statusom:

Oznaka „DH“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal
(protokolna izkaznica za pomožno osebje, od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane družinskim članom konzularnih funkcionarjev oziroma družinskim članom konzularnega administrativnega, tehničnega ali pomožnega osebja:

Oznaka „KF“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)
(protokolna izkaznica za družinske člane (konzularnih uslužbencev) (od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane konzularnemu lokalnemu osebju s poklicnim statusom:

Oznaka „OK“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis für Ortskräfte
(protokolna izkaznica za lokalno osebje) (od 1. avgusta 2003)

Izkaznice, izdane konzularnemu zasebnemu gospodinjskemu osebju s poklicnim statusom:

Oznaka „PP“ na hrbtni strani:

- Protokollausweis für privates Hauspersonal
(protokolna izkaznica za zasebno gospodinjsko osebje, od 1. avgusta 2003)

— Posebne izkaznice

Izkaznice, izdane članom mednarodnih organizacij ter njihovim družinskim članom:

Oznaka „IO“ na hrbtni strani:

- Sonderausweis „IO“
(posebna izkaznica „IO“, od leta 1999)
 - Sonderausweis für Mitglieder internationaler Organisationen (posebna izkaznica za člane mednarodnih organizacij)
 - Sonderausweis für Familienangehörige von Mitgliedern internationaler Organisationen (posebna izkaznica za družinske člane članov mednarodnih organizacij)

Opomba: Vodjem mednarodnih organizacij in njihovim družinskim članom se izdaja izkaznica z oznako „D“; zasebnemu gospodinjskemu osebju uslužbencev mednarodnih organizacij se izdaja izkaznica z oznako „PP“.

Izkaznice, izdane članom gospodinjstva v skladu s členom 27(1)(5) Uredbe o prebivanju (Aufenthaltsverordnung):

Oznaka „S“ na hrbtni strani:

- Sonderausweis „S“
(posebna izkaznica „S“, od 1. januarja 2005)

— Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije

Seznam udeležencev šolskih izletov, ki izpolnjuje zahteve iz člena 1(b) v povezavi s Prilogo k Sklepu Sveta z dne 30. novembra 1994 na podlagi člena K.3(2)(b) Pogodbe o Evropski uniji o skupnem ukrepu o olajšavah za potovanje za učence iz tretjih držav s stalnim prebivališčem v državi članici.

Seznam prejšnjih objav

UL C 247, 13.10.2006, str. 1.	UL C 35, 12.2.2010, str. 5.
UL C 77, 5.4.2007, str. 11.	UL C 82, 30.3.2010, str. 26.
UL C 153, 6.7.2007, str. 1.	UL C 103, 22.4.2010, str. 8.
UL C 164, 18.7.2007, str. 45.	UL C 108, 7.4.2011, str. 7.
UL C 192, 18.8.2007, str. 11.	UL C 157, 27.5.2011, str. 5.
UL C 271, 14.11.2007, str. 14.	UL C 201, 8.7.2011, str. 1.
UL C 57, 1.3.2008, str. 31.	UL C 216, 22.7.2011, str. 26.
UL C 134, 31.5.2008, str. 14.	UL C 283, 27.9.2011, str. 7.
UL C 207, 14.8.2008, str. 12.	UL C 199, 7.7.2012, str. 5.
UL C 331, 31.12.2008, str. 13.	UL C 214, 20.7.2012, str. 7.
UL C 3, 8.1.2009, str. 5.	UL C 298, 4.10.2012, str. 4.
UL C 64, 19.3.2009, str. 15.	UL C 51, 22.2.2013, str. 6.
UL C 198, 22.8.2009, str. 9.	UL C 75, 14.3.2013, str. 8.
UL C 239, 6.10.2009, str. 2.	UL C 77, 15.3.2014, str. 4.
UL C 298, 8.12.2009, str. 15.	UL C 118, 17.4.2014, str. 9.
UL C 308, 18.12.2009, str. 20.	UL C 200, 28.6.2014, str. 59.

UL C 304, 9.9.2014, str. 3.	UL C 222, 26.6.2018, str. 12.
UL C 390, 5.11.2014, str. 12.	UL C 248, 16.7.2018, str. 4.
UL C 210, 26.6.2015, str. 5.	UL C 269, 31.7.2018, str. 27.
UL C 286, 29.8.2015, str. 3.	UL C 345, 27.9.2018, str. 5.
UL C 151, 28.4.2016, str. 4.	UL C 27, 22.1.2019, str. 8.
UL C 16, 18.1.2017, str. 5.	UL C 31, 25.1.2019, str. 5.
UL C 69, 4.3.2017, str. 6.	UL C 34, 28.1.2019, str. 4.
UL C 94, 25.3.2017, str. 3.	UL C 46, 5.2.2019, str. 5.
UL C 297, 8.9.2017, str. 3.	UL C 330, 6.10.2020, str. 5.
UL C 343, 13.10.2017, str. 12.	UL C 126, 12.4.2021, str. 1.
UL C 100, 16.3.2018, str. 25.	UL C 140, 21.4.2021, str. 2.
UL C 144, 25.4.2018, str. 8.	UL C 150, 28.4.2021, str. 5.
UL C 173, 22.5.2018, str. 6.	UL C 365, 10.9.2021, str. 3.

V

(Objave)

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka za odobritev spremembe specifikacije proizvoda, ki ni manjša, v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2021/C 491/05)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek v treh mesecih od datuma te objave.

ZAHRTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE SPECIFIKACIJE PROIZVODA ZA ZAŠČITENE OZNAČBE POREKLA/ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE, KI NI MANJŠA

Zahtevak za odobritev spremembe v skladu s prvim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

„Nocciola Romana“

EU št.: PDO-IT-0573-AM01 – 15. september 2020

ZOP (X) ZGO ()

1. Skupina vložnikov in pravni interes

Ecolazio società cooperativa

Piazza san paolo della crice, 6

01038 Soriano del Cimino (VT), Italija

Zadruga „Ecolazio“ ima pravico vložiti zahtevek za spremembo v skladu s členom 13(1) uredbe ministrstva za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo št. 12511 z dne 14. oktobra 2013.

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

Ime proizvoda

Opis proizvoda

Geografsko območje

Dokazilo o poreklu

Metoda proizvodnje

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

- Povezava
- Označevanje
- Drugo [nadzorni organ; pravila o predelanih proizvodih]

4. Vrsta sprememb

- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, za katero enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.

5. Spremembe

5.1. Opis proizvoda:

1.a Člen 2 specifikacije proizvoda – odstavek 1

Naslednji odstavek:

Zaščitena označba porekla „Nocciola Romana“ se uporablja za lešnike vrste *Corylus avellana*, ki se gojijo na geografskem območju, opredeljenem v členu 3, če kultivarja „tonda gentile romana“ in/ali „nocchione“ – in/ali kakršen koli izbor teh kultivarjev – predstavljata 90 % lešnikov, ki se gojijo na kmetijskem gospodarstvu. Kultivarja „tonda di giffoni“ in „barrettona“ lahko predstavljata do 10-odstotni delež.

je bil spremenjen tako:

Zaščitena označba porekla „Nocciola Romana“ se uporablja za lešnike vrste *Corylus avellana*, ki se gojijo na geografskem območju, opredeljenem v členu 3, če kultivarja „tonda gentile romana“ in/ali „nocchione“ – in/ali kakršen koli izbor teh kultivarjev – predstavljata 80 % lešnikov, ki se gojijo na kmetijskem gospodarstvu. Kultivarji „tonda di giffoni“, „barrettona“ in „mortarella“ lahko predstavljajo do 20-odstotni delež.

1.b Točka 3.2 enotnega dokumenta

Naslednji odstavek:

„Nocciola Romana“ označuje lešnike vrste *Corylus avellana*, če kultivarja „tonda gentile romana“ in/ali „nocchione“ – in/ali kakršen koli izbor teh kultivarjev – predstavljata 90 % lešnikov, ki se gojijo na kmetijskem gospodarstvu. Kultivarja „tonda di giffoni“ in „barrettona“ lahko predstavljata do 10-odstotni delež.

je bil spremenjen tako:

„Nocciola Romana“ označuje lešnike vrste *Corylus avellana*, če kultivarja „tonda gentile romana“ in/ali „nocchione“ – in/ali kakršen koli izbor teh kultivarjev – predstavljata 80 % lešnikov, ki se gojijo na kmetijskem gospodarstvu. Kultivarji „tonda di giffoni“, „barrettona“ in „mortarella“ lahko predstavljajo do 20-odstotni delež.

Zahtevani delež sort „tonda gentile romana“ in „nocchione“, ki sta še naprej referenčni sorti za proizvod z ZOP in sorti, ki proizvodu dajeta njegove lastnosti, je bil zmanjšan z 90 % na 80 %. Posledično je bil povečan delež dodatnih sort, ki se uporabljajo predvsem kot oprasevalne sorte, poleg dveh že navedenih sort pa je zdaj dovoljena tudi sorta „mortarella“. Povečanje deleža teh dodatnih sort pomeni, da je lahko prisotnih več oprasevalnih sort, s čimer se izboljša verjetnost nastanka plodu in torej omogoči večji donos. Poleg tega se z vključitvijo sorte „mortarella“ na seznam dodatnih sort razširi razpon obdobjev cvetenja, tako da je zajeto celotno obdobje nastanka plodu glavnih sort, tj. „tonda gentile romana“ in „nocchione“.

2.a Člen 2 specifikacije proizvoda – odstavek 3 in 4

„TONDA GENTILE ROMANA“

— Lupina: srednje debela, lešnikovo rjave barve, rahlo svetleča, z dlačicami na konici in s številnimi vidnimi progami.

- Jdrce: srednje do majhno, bolj ali manj okroglo, zelo podobne barve kot lupina, večinoma prekrito z vlakni, z nagubano površino in bolj ali manj vidnimi brazdami, manj enakomernih velikosti, kot je lešnik z lupino.
- Kožica: srednje debela, s praženjem je ni mogoče popolnoma odstraniti.

„NOCCHIONE“

- Povprečna velikost lešnika z lupino: 14–25 milimetrov.
- Lupina: debela, svetlo lešnikove barve, progasta in z malo dlačicami.
- Jdrce: srednje do majhno, srednje do močno prekrito z vlakni.

sta bila spremenjena tako:

„TONDA GENTILE ROMANA“

- Lupina: lešnikovo rjave barve, z dlačicami na konici in s številnimi vidnimi progami.
- Jdrce: bolj ali manj okroglo, zelo podobne barve kot lupina, večinoma prekrito z vlakni, z nagubano površino in bolj ali manj vidnimi brazdami, manj enakomernih velikosti, kot je lešnik z lupino.
- Kožica: s praženjem je ni mogoče popolnoma odstraniti.

„NOCCHIONE“

- Velikost lešnika z lupino: 14–25 milimetrov.
- Lupina: debela, svetlo lešnikove barve, progasta in z malo dlačicami.
- Jdrce: z vlakni.

2.b Točka 3.2 enotnega dokumenta

Naslednja odstavka:

Lešniki „tonda gentile romana“ z lupino: skoraj okrogle oblike z rahlo zašiljeno konico; različne velikosti med 14 mm in 25 mm; srednje debela lupina, lešnikovo rjave barve in rahlo svetleča, z dlačicami na konici in s številnimi vidnimi progami; srednja do majhna jdrca, bolj ali manj okrogla, zelo podobne barve kot lupina, večinoma prekrita z vlakni, z nagubano površino in bolj ali manj vidnimi brazdami, ter manj enakomernih velikosti, kot je lešnik z lupino; srednje debela kožica, ki je s praženjem ni mogoče popolnoma odstraniti; čvrsta, hrustljava struktura; prefinjena in dolgotrajna vonj in okus.

Lešniki „nocchione“ z lupino: okrogli, skoraj elipsoidne oblike, velikosti med 14 mm in 25 mm; debela lupina, svetlo lešnikove barve, progasta in z malo dlačicami; srednje do majhno jdrce, srednje do močno prekrito z vlakni; kožico je mogoče s praženjem zmerno odstraniti; prefinjena in dolgotrajna vonj in okus.

sta bila spremenjena tako:

Lešniki „tonda gentile romana“ z lupino: skoraj okrogle oblike z rahlo zašiljeno konico; različne velikosti med 14 mm in 25 mm; lešnikovo rjava lupina, z dlačicami na konici in s številnimi vidnimi progami; jdrca različnih oblik, skoraj okrogla, zelo podobne barve kot lupina, večinoma prekrita z vlakni, z nagubano površino in bolj ali manj vidnimi brazdami ter manj enakomernih velikosti, kot je lešnik z lupino; kožice s praženjem ni mogoče popolnoma odstraniti; čvrsta, hrustljava struktura; prefinjena in dolgotrajna vonj in okus.

Lešniki „nocchione“ z lupino: okrogli, skoraj elipsoidne oblike, velikosti med 14 mm in 25 mm; debela lupina, svetlo lešnikove barve, progasta in z malo dlačicami; jdrce ima vlakna; kožico je mogoče s praženjem povprečno odstraniti; prefinjena in dolgotrajna vonj in okus.

Izrazi, kot so „srednje“, „rahlo“, „močno“ in „majhno“, so bili odstranjeni, saj jih ni mogoče objektivno izmeriti in se zato štejejo za nepotrebne za namene opredelitve ali opisa proizvoda.

3. Vstavljeno je bilo naslednje besedilo:

Lešniki z ZOP „Nocciola Romana“ se lahko predstavijo kot:

- celi lešniki z lupino,

- praženi celi lešniki z lupino,
- oluščeni lešniki,
- praženi in/ali olupljeni oluščeni lešniki.

V besedilu so zdaj opredeljene različne vrste proizvoda (z lupino, z lupino in pražen, oluščen, oluščen in nato pražen in/ali olupljen). Lastnosti proizvoda izhajajo izključno iz surovine (lešnikov), lešniki pa se lahko fizično in/ali mehansko obdelajo (sušenje, praženje, lupljenje) samo, če se s temi postopki ne spremenijo posebne lastnosti proizvoda, kot so njegova hrustljivost, čvrsta struktura in neobstoj praznin v jedrcu. Ta navedba posebnih vrst proizvoda je potrebna, ker trg in potrošniki želijo, da bi bil na voljo širši obseg proizvodov z ZOP. Te vrste proizvoda se na območju proizvodnje ZOP proizvajajo že več kot 30 let, vendar jih ni bilo mogoče tržiti kot „Nocciola Romana“, ker niso izrecno zajete s specifikacijo proizvoda.

Ta sprememba se nanaša tudi na točko 3.2 enotnega dokumenta.

4. Naslednji stavek v specifikaciji proizvoda:

Lešniki ne smejo imeti okusa ali vonja po ničemer drugem kot po svežih lešnikih.

je bil spremenjen tako:

Lešniki ne smejo imeti okusa ali vonja po ničemer drugem kot po svežih ali praženih lešnikih.

Ta stavek je bil spremenjen zaradi upoštevanja spremembe št. 3.

5. Vstavljeno je bilo naslednje besedilo:

Če imajo lešniki, ki ne izpolnjujejo zahtev glede velikosti, druge zgoraj opisane lastnosti proizvoda, se lahko uporabijo izključno za predelavo pod imenom ZOP „Nocciola Romana“. Ne smejo pa se neposredno prodajati končnemu potrošniku.

S to spremembo je dovoljeno, da se ime ZOP „Nocciola Romana“ uporabi za lešnike, ki ne izpolnjujejo zahtev glede velikosti, določenih za vsak kultivar, in se uporabljajo izključno za predelavo.

Ta sprememba se nanaša tudi na točko 3.2 enotnega dokumenta.

5.2. Metoda proizvodnje

Člen 5 specifikacije proizvoda

6. Naslednji odstavek:

Sadilne razdalje in tehnike gojenja morajo biti take, kot se običajno uporabljajo. Vsekakor se lahko leske gojijo kot večstebelni grmi ali enodebelna drevesa (slednja se lahko tudi obrežejo v kotlasto obliko). Sadilna razdalja je od 150 dreves na hektar v starih nasadih do 650 v novih nasadih.

je bil spremenjen tako:

Sadilne razdalje in tehnike gojenja morajo biti take, kot se običajno uporabljajo. Vsekakor se lahko leske gojijo kot večstebelni grmi ali enodebelna drevesa (slednja se lahko tudi obrežejo v kotlasto obliko). Sadilna razdalja je od 150–650 dreves na hektar v starih nasadih do 800 v novih nasadih.

V besedilu je zdaj število dreves na hektar v starih sadovnjakih navedeno v razponu (150–650), medtem ko največje število 800 dreves na hektar v novih nasadih odraža uporabo vzorcev gostejše zasaditve, ki se lahko uporabijo, če donos na hektar ostane v mejah, določenih v specifikaciji proizvoda.

7. Naslednji odstavek:

Lešnike „Nocciola Romana“ je treba shranjevati v dobro prezračevanih prostorih (okna ali mehansko prezračevanje), ki zagotavljajo konzerviranje proizvoda z največ 6-odstotno vsebnostjo vlage.

je bil spremenjen tako:

Lešnike „Nocciola Romana“ je treba shranjevati v primernih prostorih, ki zagotavljajo pravilno shranjevanje proizvoda. Vsebnost vlage v oluščnem proizvodu ne sme presežati 6 % (ob upoštevanju največjega dovoljenega odstopanja v višini 10 %).

Zdaj je določeno, da je treba proizvod shranjevati v „primernih“ prostorih, kar ne pomeni več, da morajo ti prostori imeti „okna“ ali „mehansko prezračevanje“, kot je veljalo v preteklosti, to pa omogoča uporabo sodobnih objektov (avtomatizirani prostori za skladiščenje itd.), ki prav tako omogočajo redno preverjanje temperature in vlage.

Pojasnjeno je bilo, da se zahteva glede vsebnosti vlage nanaša na oluščene lešnike. Dovoljeno odstopanje v višini ± 10 % v zvezi s to 6-odstotno vsebnostjo vlage je bilo vključeno zaradi dovoljenega odstopanja pri merilnih instrumentih, na katero vplivajo zunanje okoljske razmere.

8. Naslednji odstavek:

Pri shranjevanju, luščenju in prebiranju lešnikov ter njihovem razvrščanju po velikosti je treba skrbeti za ustrezno varnost hrane.

je bil spremenjen tako:

Tudi pri luščenju, prebiranju, razvrščanju po velikosti, sušenju, praženju in lupljenju lešnikov je treba skrbeti za ustrezno varnost hrane.

V besedilu so poleg že navedenih postopkov zdaj navedeni še drugi postopki (tj. sušenje, praženje in lupljenje), pri katerih je treba skrbeti za ustrezno varnost hrane.

9. Naslednji odstavek:

Da se prepreči poslabšanje kakovosti proizvoda, je treba luščenje, prebiranje in razvrščanje po velikosti – ali samo razvrščanje po velikosti pri lešnikih, ki se prodajajo z lupino – opraviti do 31. avgusta leta po letu nabiranja.

je bil spremenjen tako:

Da se prepreči poslabšanje kakovosti proizvoda, je treba luščenje, prebiranje, razvrščanje po velikosti in sušenje – ali samo razvrščanje po velikosti v primeru lešnikov, ki se prodajajo z lupino – opraviti na geografskem območju, opredeljenem v členu 3, do 31. avgusta leta po letu nabiranja.

Sušenje, nujno fazo za konzerviranje proizvoda in preprečitev poslabšanja njegove kakovosti, je treba omejiti na območje, opredeljeno v členu 3 specifikacije proizvoda. Ta postopek je treba prav tako opraviti do istega datuma kot druge, tj. do 31. avgusta leta po letu nabiranja.

10. Točka 3.4 enotnega dokumenta:

Nabiranje, shranjevanje, prebiranje in razvrščanje po velikosti morajo potekati na območju proizvodnje.

je bila usklajena z vsebino spremembe št. 9:

Luščenje, prebiranje, razvrščanje po velikosti in sušenje morajo potekati na območju proizvodnje.

5.3. Povezava

11. Naslednji stavek v členu 6 specifikacije proizvoda:

Posebne lastnosti tega proizvoda – njegova hrustljivost in čvrsta struktura brez praznin v notranosti jedrca, ki ostane enako ne glede na to, ali je proizvod svež ali konzerviran – so tesno povezane z okoljem območja proizvodnje, sorte leske pa so dobro prilagojene talnim razmeram na območju, opredeljenem v členu 3.

je bil spremenjen tako:

Posebne lastnosti tega proizvoda – njegova hrustljivost in čvrsta struktura brez praznin v notranosti jedrca, ki ostane enako ne glede na to, ali je proizvod svež, pražen in/ali olupljen ali konzerviran – so tesno povezane z okoljem območja proizvodnje, sorte leske pa so dobro prilagojene talnim razmeram na območju, opredeljenem v členu 3.

in

besedilo v točki 5.2 enotnega dokumenta:

Ti lešniki so tako hrustljavi, da se zdrobijo ob prvem ugrizu in niso žvečljivi. To lastnost ohranijo v svežem in konzerviranem stanju.

je bilo spremenjeno tako:

Ti lešniki so tako hrustljavi, da se zdrobijo ob prvem ugrizu in niso žvečljivi. To lastnost ohranijo v svežem, praženem in/ali olupljenem ter konzerviranem stanju.

S to spremembo sta specifikacija proizvoda in enotni dokument usklajena s spremembo št. 3.

5.4. Označevanje

Člen 8 specifikacije proizvoda

12. Naslednji odlomek:

Lešniki „Nocciola Romana“ morajo biti pakirani in se prodajati v:

- a) vrečah ali pakiranjih iz jutovine ali rafije, primernih za različne ravni prodaje, s težo 25 g, 50 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 50 kg, 500 kg, 800 kg ali 1 000 kg za lešnike z lupino;
- b) pakiranjih ali vsebnikih iz jutovine ali rafije, vakuumsko zaprtih vrečkah, vakuumsko zaprtih aluminijastih vrečkah ali kartonskih škatlah, primernih za živila, s težo 10 g, 15 g, 20 g, 25 g, 50 g, 100 g, 150 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 4 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 50 kg, 500 kg, 800 kg ali 1 000 kg za oluščene lešnike.

je bil spremenjen tako:

Lešniki „Nocciola Romana“ morajo biti pakirani in se prodajati v:

- a) vrečah iz blaga ali drugega materiala, primerne za živila, ali vsebnikih v primeru lešnikov z lupino, vključno s praženimi lešniki z lupino;
- b) kakršnem koli pakiranju, primerne za živila, za oluščene lešnike, vključno s praženimi in/ali olupljenimi lešniki.

S to spremembo so bile odstranjene zahteve glede teže pakiranja in posebnih embalažnih materialov, dodana pa je bila „pražena in/ali olupljena“ vrsta proizvoda.

Povpraševanje na trgu se zelo razlikuje v smislu teže pakiranja in tudi embalažnih materialov. Da bi lahko lešniki z ZOP „Nocciola Romana“ še naprej konkurirali na trgu, bi bilo treba gospodarskim subjektom dovoliti, da izberejo pakiranje, ki najbolj ustreza zahtevam trga.

Ta sprememba se nanaša tudi na točko 3.5 enotnega dokumenta.

13. Naslednji stavek:

Na njih morata biti s črkami enake velikosti natisnjena izraza „NOCCIOLA ROMANA“ in „ZAŠČITENA OZNAČBA POREKLA“. Prav tako morajo biti na njih navedeni ime in naslov pakirnice, leto, v katerem so bili lešniki pridelani, izvirna bruto in neto teža ter logotip.

je bil spremenjen tako:

Na njih morata biti s črkami enake velikosti natisnjena izraza „NOCCIOLA ROMANA“ in „ZAŠČITENA OZNAČBA POREKLA“ ali kratica „ZOP“. Prav tako morajo biti na njih navedeni ime in naslov pakirnice, leto, v katerem so bili lešniki pridelani, izvirna bruto in neto teža ter logotip.

S to spremembo je pojasnjeno, da tudi simbol EU spada med zahteve glede označevanja in da se lahko uporabi kratica „ZOP“, namesto da se ZAŠČITENA OZNAČBA POREKLA izpiše v celoti.

Ta sprememba se nanaša tudi na točko 3.6 enotnega dokumenta.

14. V ta člen je bil dodan naslednji odstavek:

Samo če prvi kupec, ki ima v lasti predelovalni in/ali pakirni obrat, lešnike, za katere se lahko uporabi zaščitena označba porekla „Nocciola Romana“, pridobi neposredno od pridelovalca ali zbirnega centra zadruge pridelovalcev, se lahko prodajajo v razsutem stanju v primernih vsebnikih.

V besedilu je zdaj določeno, da se lahko zaradi pospešitve trgovine proizvod z ZOP prodaja v razsutem stanju med gospodarskimi subjekti v dobavni verigi, ne pa tudi končnemu potrošniku. Ta sprememba se nanaša tudi na točko 3.5 enotnega dokumenta.

15. V ta člen je bil dodan naslednji odstavek:

Lešniki, namenjeni izključno za predelavo, se lahko prodajajo v razsutem stanju v primernih vsebnikih. Prav tako se lahko v razsutem stanju natovorijo neposredno na nakladalne ploskve posebnih transportnih vozil. V nobenem primeru ne smejo biti v pošiljki prisotni drugi plodovi ali lešniki, ki niso lešniki z ZOP „Nocciola Romana“, na transportnem dokumentu pa mora biti navedeno „Nocciola Romana DOP destinata alla trasformazione“ [ZOP „Nocciola Romana“ za predelavo] ter opredeljene morajo biti sorta, velikost in serija.

V specifikaciji proizvoda bodo torej zdaj opisani pogoji prodaje lešnikov, namenjenih izključno za predelavo. Ta sprememba se nanaša tudi na točko 3.6 enotnega dokumenta.

5.5. Drugo

Nadzorni organ

16. Kot se zahteva s členom 7(1)(g) Uredbe (EU) št. 1151/2012 so bili zdaj dodani podatki o nadzornem organu, pristojnem za preverjanje skladnosti s specifikacijo proizvoda.

Pravila o predelanih proizvodih

17. Naslednje besedilo v členu 9 specifikacije proizvoda in točki 3.7 enotnega dokumenta:

Proizvodi, za pripravo katerih se uporabljajo lešniki z ZOP „Nocciola Romana“, tudi po predelavi, se lahko dajejo v promet v pakiranjih, na katerih je prikazano ime brez logotipa EU, če:

- je proizvod z zaščiteno označbo, potrjen kot tak, edina sestavina te skupine proizvodov;
- je to uporabnikom proizvoda z ZOP dovolilo združenje za zaščito, tj. „Consorzio di Tutela della DOP Nocciola Romana“, ki ga je kot nadzorni organ priznalo ministrstvo za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo na podlagi nacionalne zakonodaje (člen 14 zakona št. 526/99 in zakonodajna uredba št. 297/2004).

Isto združenje je pristojno za registracijo navedenih uporabnikov in spremljanje pravilne uporabe zaščenega imena. Če ni združenja za zaščito, te naloge opravlja ministrstvo za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo kot nacionalni organ, odgovoren za izvajanje Uredbe (ES) št. 510/2006.

je bilo črtano.

Ta celotni odlomek o predelanih proizvodih je bil črtan, ker ni relevanten za vsebino specifikacije proizvoda, kot je opisana v členu 7(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012. Za uporabo lešnikov z ZOP „Nocciola Romana“ v drugih proizvodih se uporabljajo Sporočilo Komisije – Smernice za označevanje živil, ki vsebujejo sestavine z zaščiteno označbo porekla (ZOP) in zaščiteno geografsko označbo (ZGO) (2010/C 341/03) ter smernice nacionalnega ministrstva.

ENOTNI DOKUMENT

„Nocciola Romana“

EU št.: PDO-IT-0573-AM01 – 15.september 2020

ZOP (X) ZGO ()

1. Ime

„Nocciola Romana“

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1. Vrsta proizvoda

Skupina 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Nocciola Romana“ označuje lešnike vrste *Corylus avellana*, če kultivarja „tonda gentile romana“ in/ali „nocchione“ – in/ali kakršen koli izbor teh kultivarjev – predstavljata 80 % lešnikov, ki se gojijo na kmetijskem gospodarstvu. Kultivarji „tonda di giffoni“, „barrettona“ in „mortarella“ lahko predstavljajo do 20-odstotni delež.

Lešniki „Nocciola Romana“ morajo imeti naslednje lastnosti:

lešniki „tonda gentile romana“ z lupino: skoraj okrogle oblike z rahlo zašiljeno konico; različne velikosti med 14 mm in 25 mm; lešnikovo rjava lupina, z dlačicami na konici in s številnimi vidnimi progami; jedrca različnih velikosti, skoraj okrogla, zelo podobne barve kot lupina, večinoma prekrita z vlakni, z nagubano površino in bolj ali manj vidnimi brazdami ter manj enakomernih velikosti, kot je lešnik z lupino; kožice s praženjem ni mogoče popolnoma odstraniti; čvrsta, hrustljava struktura; prefinjena in dolgo trajna vonj in okus;

lešniki „nocchione“ z lupino: okrogli, skoraj elipsoidne oblike, velikosti med 14 mm in 25 mm; debela lupina, svetlo lešnikove barve, progasta in z malo dlačicami; jedrce je prekrito z vlakni; kožico je mogoče s praženjem zmerno odstraniti; prefinjena in dolgo trajna vonj in okus.

V obeh primerih je razmerje med jedrcem in lešnikom med 28 in 50 %.

Lešniki z zaščiteno označbo porekla „Nocciola Romana“ se lahko predstavijo kot:

- celi lešniki z lupino;
- praženi celi lešniki z lupino;
- oluščeni lešniki;
- praženi in/ali olupljeni oluščeni lešniki.

Lešniki ne smejo imeti vonja in okusa po žarki maščobi, plesni ali travi. Biti morajo hrustljavi, kar pomeni, da se zdrobijo ob prvem ugrizu in niso žvečljivi. Imeti morajo kompaktno strukturo brez praznin v notranjosti jedrca. Te lastnosti se morajo ohraniti tudi pri konzerviranih lešnikih.

Če imajo lešniki, ki ne izpolnjujejo zahtev glede velikosti, druge opisane lastnosti proizvoda, se lahko uporabijo izključno za predelavo pod imenom ZOP „Nocciola Romana“. Ne smejo pa se neposredno prodajati končnemu potrošniku.

3.3. Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

—

3.4. Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Luščenje, prebiranje, razvrščanje po velikosti in sušenje morajo potekati na območju proizvodnje.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Lešniki „Nocciola Romana“ morajo biti pakirani in se prodajati v:

- a) vrečah iz blaga ali drugega materiala, primerne za živila, ali vsebnikih v primeru lešnikov z lupino, vključno s praženimi lešniki z lupino;
- b) kakršnem koli pakiranju, primernem za živila, za oluščene lešnike, vključno s praženimi in/ali olupljenimi lešniki.

Samo če prvi kupec, ki ima v lasti predelovalni in/ali pakirni obrat, lešnike, za katere se lahko uporabi zaščitena označba porekla „Nocciola Romana“, lešnike pridobi neposredno od pridelovalca ali zbirnega centra zadruga pridelovalcev, se lahko prodajajo v razsutem stanju v primernih vsebnikih.

3.6. Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Pakiranja, vsebniki in vrečke morajo biti vedno zapečateni tako, da vsebine ni mogoče odstraniti, ne da bi se pretrgal pečat.

Na njih morata biti s črkami enake velikosti natisnjena izraza „NOCCIOLA ROMANA“ in „ZAŠČITENA OZNAČBA POREKLA“ ali kratica „ZOP“. Prav tako morajo biti na njih navedeni ime in naslov pakirnice, leto, v katerem so bili lešniki pridelani, izvirna bruto in neto teža ter logotip. Uporaba kakršnih koli drugih poimenovanj ali dodatnih opisov ni dovoljena. Lešniki, namenjeni izključno za predelavo, se lahko prodajajo v razsutem stanju v primernih vsebnikih. Prav tako se lahko v razsutem stanju natovorijo neposredno na nakladalne ploskve posebnih transportnih vozil. V nobenem primeru ne smejo biti v pošiljki prisotni drugi plodovi ali lešniki, ki niso lešniki z ZOP „Nocciola Romana“, na transportnem dokumentu pa mora biti navedeno „Nocciola Romana DOP destinata alla trasformazione“ (ZOP „Nocciola Romana“ za predelavo) ter opredeljene morajo biti sorta, velikost in serija.

Logotip ZOP je okrogle oblike z rumeno bež ozadjem in rjavim robom, v zgornjem delu je v polkrogu s črnimi črkami zapisano ime „Nocciola Romana“, v spodnjem delu pa je v polkrogu s črnimi črkami zapisano „Denominazione Origine Protetta“ (zaščitena označba porekla). Na sredini kroga so trije zeleni listi, razporejeni v pahljačo s konicami navzgor, na katere je položen lešnik rjave barve s črnim robom, na svetlo rjavem lešniku pa je v rumeno bež barvi narisana papeška palača v Viterbu.



4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje proizvodnje lešnikov „Nocciola Romana“ zajema naslednje občine v pokrajinah Viterbo in Rim:

- a) Barbarano Romano, Bassano in Teverina, Bassano Romano, Blera, Bomarzo, Calcata, Canepina, Capranica, Caprarola, Carbognano, Castel Sant'Elia, Civita Castellana, Corchiano, Fabrica di Roma, Faleria, Gallese, Monterosi, Nepi, Oriolo Romano, Orte, Ronciglione, Soriano nel Cimino, Sutri, Vallerano, Vasanello, Vejano, Vetralla, Vignanello, Villa San Giovanni in Tuscia, Vitorchiano in Viterbo v pokrajini Viterbo;
- b) Bracciano, Canale Monterano, Manziana, Rignano Flaminio, Sant'Oreste in Trevignano v pokrajini Rim.

5. Povezava z geografskim območjem

Za območje proizvodnje lešnikov „Nocciola Romana“ so značilne talne in podnebne razmere, ki so zelo ugodne za gojenje lesk: za tla pogorij Cimini in Sabatini so značilne vulkanske formacije z vulkanskim tufom, bogatim z osnovnimi elementi, levcitnimi in trahitnimi lavami, in raznovrstnimi klastičnimi usedlinami. Tla so globoka in lahka, revna s kalcijem in fosforjem, vendar bogata s kalijem in mikroelementi, na splošno kislila ali rahlo kislila. Kar zadeva podnebje na območju, opredeljenem v točki 3, povprečne najnižje temperature znašajo 4–6 °C, povprečne najvišje temperature 22–23 °C, letna količina padavin pa 900–1 200 mm. Ker občutljiva faza cvetenja leske nastopi med januarjem in februarjem, so mile zime še posebno pomemben dejavnik.

Posebni lastnosti, zaradi katerih so lešniki „Nocciola Romana“ edinstvena in posebna vrsta lešnikov, sta hrustljivost in čvrsta struktura brez praznin v notranjosti jedra. Ti lešniki so tako hrustljavi, da se zdrobijo ob prvem ugrizu in niso žvečljivi. To lastnost ohranijo v svežem, praženem in/ali olupljenem ter konzerviranem stanju.

Lastnosti lešnikov „Nocciola Romana“ so tesno povezane z geografskim okoljem, v katerem se pridelujejo.

Ta vrsta najbolje uspeva na pretežno rahlih tleh z nevtralno do kislo vrednostjo pH in manj kot 8 % „aktivnega“ kalcijevega karbonata, povprečno letno temperaturo 10–16 °C ter letnimi padavinami v količini najmanj 800 mm. Vsi ti okoljski dejavniki so prisotni na območju proizvodnje lešnikov „Nocciola Romana“.

Med vsemi temi naravnimi dejavniki je zlasti pomembna vrsta tal, predvsem njihova mineralna sestava. Vulkanski izvor tal ter velike koncentracije kalija in mikroelementov odločilno vplivajo na razvoj kakovosti lešnikov in njihove organoleptične lastnosti ter s tem tudi na njihovo hrustljivost.

Na kakovost tega kmetijskega proizvoda vplivajo tudi tehnike gojenja in konzerviranja. Te tehnike so se razvijale skozi številna leta, v katerih se je pred količino dajala prednost kakovosti. Danes se izvaja integrirano varstvo rastlin pred škodljivimi organizmi, da se pridelajo lešniki, ki so čim manj poškodovani od škodljivih organizmov ter so živilsko varni in brez ostankov škodljivih snovi in naravnih toksinov.

Tudi tehnike nabiranja lešnikov so se razvijale tako, da trud, vložen med celotnim ciklom pridelave, ne bi bil zaman.

Poudariti je treba, da se lešniki pobirajo s tal, predolgo ležanje na tleh pa lahko resno ogrozi njihovo neoporečnost. Zato se v zadnjih letih pridelovalci zelo trudijo, da bi z uporabo tehnik, ki vključujejo pogostejše sprehode skozi nasad, skrajšali čas, ko lešniki ležijo na tleh.

Tudi sistemi prve obdelave in shranjevanja lešnikov se neprestano razvijajo. Sušenje na soncu, ki se je izvajalo v preteklosti – zaradi česar je bilo na kmetijah in trgih pogosto videti velike površine, prekrte z razprostrtimi lešniki, ki so se sušili – je bilo nadomeščeno z mehanskimi sušilci (v lasti posameznih kmetij in/ali zadrug), pri čemer se lupine uporabljajo kot gorivo, lešniki pa se shranjujejo v skladiščih in/ali silosih z nadzorovano temperaturo ali v posebnih sobah v primeru oluščene lešnikov. Lešniki rastejo na opredeljenem geografskem območju od „[...] približno leta 1412, ko je leska najprej obstajala kot grm v podrasti in jo v taki obliki najdemo še danes, zlasti v kostanjevih gozdovih“ (Martinelli, *Carbognano illustra*). Leta 1513 naj bi *nocchie* postregli papežu Leonu X (Clementi, *Storia del Carnevale Romano* (Zgodovina rimskega karnevala)). Leske je mogoče najti že v zemljiških knjigah iz leta 1870, ko je bilo v Capraroli več ducat hektarjev leskovih nasadov, vpisanih kot „Bosco di Nocchie“. Do leta 1946 so bile leske edina kmetijska rastlina na 2 463 hektarjih površin, skupaj z drugimi rastlinami pa so se gojile še na 1 300 hektarjih. Danes leskovi nasadi obsegajo več kot 16 000 hektarjev, v panogo pa je vključenih več kot 3 500 pridelovalcev.

Skozi stoletja je potrpežljivo, vztrajno in spretno delo pridelovalcev pomembno prispevalo k ohranjanju tradicije pridelave lešnikov. To dokazujejo tudi številna vsakoletna vaška praznovanja, povezana z lešniki, in številne tradicionalne jedi, ki se pripravljajo z lešniki, kot so zajčja obara (*spezzatino di coniglio in umido*), številni različni kolači in piškoti (*tozzetti*, *cazzotti*, *ciambelle*, *ossetti da morto*, *mostaccioli*, *amaretti*, *bruttibuoni*, *duri-morbidi*, *crucchi di Vignanello* in *morette*) ali španske vetrce z lešniki. Vse to dokazuje tradicijo in pomembnost te pridelave za lokalno gospodarstvo.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

Celotno besedilo specifikacije proizvoda je na voljo na spletnem naslovu: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ali:

neposredno na domači spletni strani ministrstva za kmetijstvo, prehrano in gozdarstvo (www.politicheagricole.it), kjer izberete „Qualità“ (v zgornjem desnem kotu zaslona), nato „Prodotti DOP IGP STG“ (na levi strani zaslona) in nazadnje „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL